

## EDITORIAL

# Los idiomas de la revista APL

A partir del volumen 28 (2010), *Avances en Psicología Latinoamericana* estrena un nuevo Comité Editorial que refleja la realidad actual de la revista: su diversidad lingüística. El equipo está conformado por cinco académicos que apoyarán en el período 2010-2015 la edición de la revista en cinco idiomas diferentes:

1. *Editora Asociada en Español*: Gladys S. Martínez, PhD (Fundación Universitaria Konrad Lorenz). Correo electrónico: gsmartinme@gmail.com.
  2. *Editor Asociado en Inglés*: Oliver Müller, PhD (Universidad del Rosario). Correo electrónico: oliver.muller@urosario.edu.co.
  3. *Editor Asociado en Portugués*: Fernando Cárdenas Parra, PhD (Universidad de los Andes). Correo electrónico: lucarden@uniandes.edu.co.
  4. *Editora Asociada en Italiano*: María Isabel González, MA (Universidad del Rosario). Correo electrónico: maria.gonzalez@urosario.edu.co.
  5. *Editora Asociada en Francés*: Silvia Rivera Largacha, PhD (Universidad del Rosario). Correo electrónico: silviariveral@gmail.com.
1. Primer artículo en inglés: *Behavior analysis in Brazil*, de Joao Claudio Todorov (Brasil), publicado en APL, volumen 24, 2006, pp. 29-36.
  2. Primer artículo en portugués: *Afectividade e fluência na interação empresarial: um estudo sobre mediação*, de Denise A. Manfredi y Vera Barros de Oliveira (Brasil), publicado en APL, volumen 25, número 2, 2007, pp. 7-19.
  3. Primer número monográfico en inglés: *Nurturing human nature*, editado por Mauricio R. Papini (Estados Unidos), APL, volumen 26, número 1, 2008 (siete artículos en total).
  4. Primer artículo en italiano: *Qualità della vita lavorativa e rischio di mobbing: l'effetto moderatore del clima sociale*, de Dina Guglielmi, Chiara Panari y Marco Depolo (Italia), publicado en APL, volumen 27, número 1, 2009, pp. 9-20.

Desde que la revista *Avances en Psicología Clínica Latinoamericana* (APCL) se convirtió en *Avances en Psicología Latinoamericana* (APL), en 2004, la publicación de artículos en idiomas distintos al español fue creciendo. El último hito al respecto se está produciendo en este número 2 del volumen 28, en el cual estamos publicando el primer artículo en francés: *Impact de la violence politique sur la santé mentale des jeunes adolescents en Colombie. Analyse des facteurs de risque et de protection*, de Colette Sabatier (Francia), Jorge Enrique Palacio Sañudo (Colombia) y Michel Tousignant (Canadá). Los anteriores hitos idiomáticos fueron los siguientes:

Con el artículo de Sabatier y colaboradores, que se publica en el presente número, la revista APL completa cinco idiomas de publicación: las principales lenguas latinas (español, portugués, francés e italiano) y la lengua franca contemporánea: el inglés. No obstante, el español se conserva como idioma de comunicación oficial, incluyendo las editoriales y los resúmenes, que también se seguirán publicando en inglés y, a partir del próximo año, en portugués. La conservación del español como lengua oficial es una forma de respeto y reconocimiento al origen de APL en los anteriores volúmenes como APCL, que se publicó completamente en español, desde 1982, bajo la dirección de su fundador, Dr. Rubén Ardila.

Por último, deseo resaltar los tres aspectos diferenciadores de la revista *Avances en Psicología Latinoamericana*, como revista internacional indexada, de corte generalista en psicología:

## ■ Editorial

1. Su tradicional carácter regional latinoamericano, que se refleja en su origen, su actual administración, sus comités, editorial y científico, sus pares revisores y sus autores (desde la época de APCL).
2. Su nuevo carácter plurilingüístico (como APL), objeto de esta editorial, que también está relacionado con la diversidad de idiomas de la región latinoamericana, donde no solamente se habla español.
3. La Galería Latinoamericana de Arte en la cubierta de cada número, desde 2004. Cada año se presentan obras de un artista latinoamericano diferente.

**Andrés M. Pérez-Acosta, PhD**  
**Universidad del Rosario**  
**Director**  
**[apl@urosario.edu.co](mailto:apl@urosario.edu.co)**